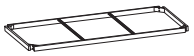
blooma

Halis



FTA01395A Version 1 - 2015

Your product - **Votre produit**
Twój produkt - **Ваша продукция** - Su producto
Ürününüz



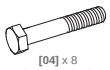
[01] x 1



[02] x 4



[03] x 1



[04] x 8
(M8 x 55 mm)



[05] x 8



[06] x 8



[07] x 8



[08] x 1 (M8)

01



[01] x 1



[02] x 4



[04] x 8



[05] x 8



[06] x 8

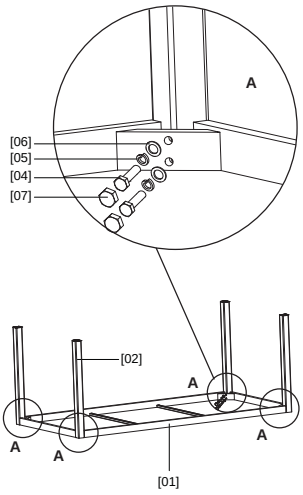


[07] x 8



[08] x 1

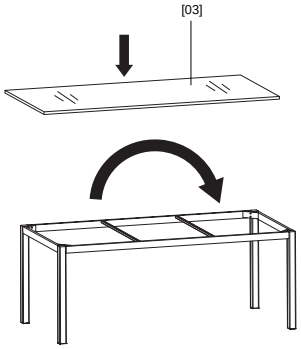
KHK-IMP-20150929



02



[03] x 1



03



EN Getting started...

Safety

- For domestic use only.
- Always use on firm level ground.
- Periodic structural checks of this product should be undertaken, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.
- Do not sit or stand on the tabletop.
- Do not let children play with this product.
- This product must be set up by a competent adult.
- Do not use the glass as a chopping surface; do not strike the glass with hard or pointed items.
- Never place hot or cold items such as drink directly on the table surface, use a suitable tablemat.
- If the glass is chipped or broken, immediately replace with a tempered glass of the same dimensions (thickness, width & depth) which conforms to EN14072.
- When moving the table, do so using 2 adults and hold the frame tight to prevent the glass from falling out.

FR Pour bien commencer...

Sécurité

- Produit à usage domestique.
- Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.
- Vérifiez régulièrement ce produit. En cas de doute, ne l'utilisez pas.
- Ne vous asseyez pas et ne marchez pas sur la surface du plateau.
- Ne laissez pas les enfants manipuler ce produit.
- Ce produit doit être monté par un adulte.
- N'utilisez pas d'objets durs ou pointus sur la surface vitrée.
- Ne placez jamais d'éléments chauds ou froids directement sur la surface de la table.
- Si le verre est fêlé ou brisé, remplacez-le immédiatement par un panneau de verre trempé de dimensions équivalentes (épaisseur, profondeur et largeur) et conforme à la norme EN14072.
- Lorsque vous déplacez la table, soyez au moins deux adultes et tenez le cadre fermement afin d'éviter que le verre ne tombe.
- A monter soi même.

Réf : 689864

PL Pierwsze kroki...

Bezpieczeństwo

- Meble przeznaczone do użytku prywatnego.
- Zawsze umieszczaj produkt na stabilnej, równej powierzchni.
- Należy okresowo sprawdzać stan produktu. Nie używaj go, jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości.
- Nie siadaj ani nie stawaj na blacie stołu.
- Nie pozwól, aby produktem bawiły się dzieci.
- Niniejszy mebel musi zostać zmontowany przez kompetentną osobę dorosłą.
- Szklany blat stołu nie może być wykorzystywany jako powierzchnia do krojenia. Nie uderzaj w szklany blat stołu ostrymi lub spiczastymi przedmiotami.
- Nigdy nie umieszczaj gorących lub zimnych przedmiotów takich jak napoje na powierzchni stołu, używaj odpowiedniej podkładki.
- Jeżeli szkło będzie miało odpryski lub zostanie stłuczone, należy natychmiast wymienić je na szkło hartowane o takich samych wymiarach (grubość, szerokość, głębokość) zgodne z normą EN14072.
- Przestawiaj stół zawsze w dwie osoby i mocno trzymaj ramę tak, aby nie dopuścić do wypadnięcia szkła.

RUS Начало...

Безопасность

- Только для домашнего использования.
- Всегда используйте на твердой ровной земле.
- Необходимо периодически проверять состояние продукции. Не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.
- не садитесь и не становитесь на крышку стола.
- Не позволяйте детям играть с этой продукцией.
- Устанавливать эту мебель должен квалифицированный взрослый человек.
- Не используйте стекло в качестве поверхности для резки; не ударяйте стекло твердыми или острыми предметами.
- Никогда не помещайте горячие или холодные напитки непосредственно на поверхность стола, используйте соответствующую подставку.
- Если стекло имеет сколы или повреждения, немедленно замените его закаленным стеклом тех же размеров (толщина, ширина и глубина), которое соответствует требованиям EN14072.
- Перемещать стол должно 2 взрослых человека, крепко удерживая раму, чтобы стекло не упало.

ES Empezando...

Seguridad

- Para uso exclusivo doméstico.
- Siempre utilice el producto sobre el suelo, en una superficie plana.
- Se deben llevar a cabo revisiones periódicas de la estructura del producto, no lo utilice si tiene alguna duda sobre su estado, o su uso.
- No se siente o se ponga de pie sobre la superficie de la mesa.
- No permita que los niños jueguen con este producto.
- Estos muebles debe montarlos un adulto competente.
- No utilice el cristal como superficie de corte; no golpee el cristal con objetos duros o punzantes.
- Nunca coloque directamente artículos fríos o calientes, como por ejemplo bebidas, encima de la mesa, utilice un salvamanteles adecuado.
- Si el vidrio se desportilla o se rompe, sustitúyalo de inmediato por un vidrio templado de las mismas dimensiones (grosor, anchura y profundidad) conforme con la normativa EN14072.
- Al mover la mesa, hágalo en compañía de otro adulto cogiéndola firmemente para evitar que el cristal se caiga.

TR Başlarken...

Güvenlik

- Sadece ev kullanımı içindir.
- Her zaman sağlam bir zemin üzerinde kullanın.
- Bu ürünün periyodik yapısal kontrolleri gerçekleştirilmeli, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphe olması durumunda kullanılmamalıdır.
- Masa üzerine yüzeylere oturmayın veya çıkmayın.
- Çocukların bu mobilya ile oynamalarına izin vermeyin.
- Bu mobilya uzman bir yetişkin tarafından kurulmalıdır.
- Cam yüzeyini et vb. kıyma yüzeyi olarak kullanmayın; Cam yüzeyine sert veya sivri uçlu nesnelerle vurmayın.
- İçecek gibi sıcak veya soğuk nesneleri asla masa yüzeyine doğrudan yerleştirmeyin, uygun bir altlık kullanın.
- Eğer cam yontulmuşsa veya kırılmışsa aynı ebatlarda (kalınlık, genişlik ve derinlik) ve EN14072 standartına uygun temperli camla değiştirin.
- Masayı taşırken 2 yetişkin gerekmektedir. Camın düşmemesi için çerçeveden sıkıca tutulmalıdır.
- Bu ürünün bağlanti veya montaji tüketiciye aittir. montaj hizmeti veya bu ad altında alınan montaj bedeli ürünün satiş bedeline dahil değildir.

EN In more detail...

The golden rules for care

1. Use warm water with a mild detergent and a soft damp cloth to clean the surface of the product and to remove any stains or mildew. Wipe dry with a clean cloth.
2. Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.
3. Do not use a high-pressure washer for cleaning of this product.

At the beginning of the season

> Check to ensure that all components and fixings of this product are secure, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.

At the end of the season

> This product should be stored under cover during prolonged spells of adverse weather (wet or cold) and also during the winter (ideally in a garden shed or garage).

> Always clean and dry thoroughly before storage.

FR Et dans le détail...

Les règles d'or pour l'entretien

1. Pour nettoyer la surface du produit et retirer toute tâche ou moisissure, utilisez un mélange d'eau chaude et de détergent doux sur un chiffon humide. Séchez à l'aide d'un chiffon propre.
2. N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, chimiques agressifs ou à base de solvant sur le produit.
3. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression sur ce produit.

En début de saison

> Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit sont fermement serrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas.

En fin de saison

> L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un garage ou une pièce aérée sans chauffage. Ne le couvrez pas.

> Nettoyez et séchez toujours le produit avant de le ranger.

PL Więcej szczegółów...

Zasady konserwacji

1. Użyj ciepłej wody z łagodnym detergentem i wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu, w celu usunięcia plam lub pleśni. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.
2. Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu.
3. Do czyszczenia produktu nie używaj myjek wysokociśnieniowych.

Na początku sezonu

> Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przymocowane. Nie używaj produktu, jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia.

Na końcu sezonu

> Niniejszy produkt powinien być przykryty pokrowcem podczas jego przechowywania, jeśli nie zamierzone jest jego użycie przez dłuższy okres czasu lub podczas złych warunków atmosferycznych (opady deszczu lub niska temperatura otoczenia) oraz podczas zimy (najlepiej przechowywać w schowku lub w garażu).

> Zawsze wyczyść i osusz produku przed przechowywaniem.

RUS Подробнее...

Золотые правила для постоянного использования

1. Используйте теплую воду с мягким моющим средством и мягкую влажную ткань для чистки поверхности продукции и удаления пятен и плесени. После этого насухо вытрите чистой тканью.
2. Никогда не используйте растворители, жесткие мочалки, абразивные материалы, отбеливатели, кислоту, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции.
3. Не используйте высоконапорные автомойки для чистки этой продукции.

В начале сезона

> Проверьте надежность всех компонентов и креплений продукции, не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.

В конце сезона

> Эту продукцию нужно хранить накрытой во время длительных периодов неблагоприятной погоды (влажной или холодной), а также зимой (лучше всего – в садовом сарае или гараже).

> Всегда тщательно очищайте и высушивайте перед хранением.

ES En más detalle...

Las reglas de oro para el cuidado

1. Para limpiar la superficie del producto y eliminar cualquier tipo de mancha o moho, utilice agua caliente con un detergente suave y un trapo húmedo y suave. Séquelo con un paño limpio.
2. Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto.
3. No utilice un limpiador a presión para limpiar este producto.

Al principio de la temporada

> Revise el producto para asegurarse de que todos los componentes y accesorios están bien fijados y sujetos, no lo utilice si tiene alguna duda sobre el estado o el uso del producto.

Al final de la temporada

> Este producto debe guardarse bajo cubierto durante largos periodos de mal tiempo o condiciones meteorológicas adversas (de frío o lluvia) y también durante el invierno (preferentemente en un garaje o trastero).

> Siempre limpie y seque a fondo el producto antes de almacenarlo.

TR Daha detaylı olarak...

Kullanırken altın kural

1. Ürünün yüzeyini temizlemek ve leke veya pasları çıkarmak için hafif deterjanlı ılık su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurulayın.
2. Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.
3. Bu ürünün temizlenmesi için yüksek basınçlı bir yıkama makinesi kullanmayın.

Sezon başlarken

> Bu ürünün tüm parçaları ve donanımlarının güvenli olduğundan emin olun, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphe olması durumunda kullanmayın.

Sezon biterken

> Bu ürün, uzun süreli kötü hava şartlarında (yağmur veya soğuk) ve kış boyunca üzerine örtü örtülerek muhafaza edilmelidir (ideal olarak bahçedeki bir baraka veya garajda).

> Muhafaza etmeden önce daima temizleyin ve iyice kurulayın.

blooma

EN **B&Q plc,**
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

EN **Castorama France**
C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr
blooma@castorama.fr

PL **Producent:**
Castorama Polska Sp. z o. o.
ul. Krakowiaków 78
02-255 Warszawa,
www.castorama.pl

RUS **Импортер:**
ООО "Кастарама РУС"
Дербеневская наб.,
дом 7, стр 8
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

ES **Euro Depot España, S.A.U.**
c/ La Selva, 10
Edificio Inblau A 1a Planta
08820-El Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

TR **İthalatçı Firma :**
KOÇTAŞ YAPI
MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Tasdelen mah. Sırrı Çelik
Bulvarı No: 5
34788 Tasdelen
/Çekmeköy/ISTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

EN IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

FR **IMPORTANT, A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT**

PL WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU

RUS **ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО**

ES IMPORTANTE - GUARDE ESTA INORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

TR **ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN**